

دور القرآن في حفظ اللغة العربية

أحمد شيخ الدين *

اللغة العربية أوسع اللغات مدى، وأغزرها مادة، وأوْفاهن بالحاجة المُتحققة من معنى اللغة لكثره أبنيتها، وتعدد صيغها، ومرورتها على الاشتراق، وانفساحها من ذلك إلى ما يستغرق اللغات بجملتها. وهي كشأن سائر اللغات تنمو وتتطور، وتنهض وتحسّن. وقد أنزل الله سبحانه وتعالى القرآن الكريم إلى رسوله المصطفى في يوم كانت العربية في أعلى تفوقها، فلذلك اختار سبحانه العربية لغته لتكون وعاء لكلماته.

وقد مرت عليها من عهد نزول القرآن إلى يومنا هذا أدوار مختلفة بين علو ونزول، واتساع وانقباض، وحركة وجمود، وحضارة وبداروة، والقرآن في كل هذه الأدوار واقف في عليائه يطل على الجميع من سمائه، وهو يشع نوراً وهداية، وفيه عذوبة وجلالاً، ويسيل رقة وجزالة، ويرفع جدة وطلاؤة.

فترول القرآن يعينه على البقاء. ولكن كيف كان القرآن يلعب دوره في حفظ اللغة العربية عن الضياع. فها نبحث في هذا البحث المتواضع هذا الدور بالإيجاز.

* أحمد شيخ الدين، هو مدرس في قسم اللغة العربية وآدابها بكلية الآداب والعلوم الإنسانية جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية حاكمتنا

فصائل اللغات والأوربية

Indo-Eropa

وتشمل هذه الفصيلة ثمانى جموعات تباعد واختلاف البيئات اللغوية والأحداث التاريخية، وهذه المجموعات هي : (أ) مجموعة اللغات الآرية منها اللغات الهندية الحديثة والفارسية والكردية والأفغانية؛ (ب) مجموعة اللغات الأرمنية؛ (ج) مجموعة اللغات الإغريقية التي تشمل اللغات اليونانية القديمة والحديثة؛ (د) مجموعة اللغات الألبانية؛ (ه) مجموعة اللغات الإيطالية التي تشمل اللغات الأسكنية والرومانية واللاتينية؛ (و) مجموعة اللغات الكلتية، وقلت هذه اللغات لغبة اللغة الفرنسية والإنجليزية والأسبانية ومع هذا قد بقيت في كثير من اللهجات المحلية بارلندا وويلز وغرب فرنسا؛ (ز) مجموعة اللغات الجermanية التي تشمل لغات ايسنلدا والمدينمرك والسويد والنرويج والمولند واللغات الألمانية؛ (ح) مجموعة اللغات البلطية السلافية، وتشمل اللغات الروسية والتشيكية والصرافية الكرواتية والبلغارية الحديثة وبعض اللغات في شرق أوروبا.

الفصيلة الحامية السامية^١

Afro-Asiatika/Hamito-Semitic
تشتمل هذه الفصيلة على جموعتين من اللغات هما السامية والحامية. فتقسم اللغات السامية إلى جموعتين شمالية وجنوبية. ومن اللغات

فصائل اللغات واللغة العربية

قسم علماء فقه اللغة وفي مقدمته المستشرق شليجل (Schlegel) اللغات إلى ثلاثة فصائل:

١- اللغات العازلة

وهي اللغات الغير المتصرف ؟ فبنية الكلمات فيها لا تغير ، وأصولها لا تلخص لها حروف زائدة لا قبلها ولا بعدها ، وليس بين أجزاء تراكيتها روابط وصلات. ويدخل في هذا الصنف من اللغات اللغة الصينية وكثير من اللغات البدائية.

٢- اللغات الإلصاقية

وهي اللغات الوصلية التي تمتاز بالسايق والتوافق التي تربط بالأصل فتغير معناه وعلاقته بما عداه من أجزاء التركيب ، وأشهر هذه اللغات اليابانية والتركية وبعض اللغات البدائية.

٣- اللغات التحليلية

وهي اللغات المتصرف ؟ التي تتغير أبنتها بتغير المعنى وتخلل أجزاؤها المترابطة فيما بينها بروابط تدل على علاقتها. ومن هذه اللغات السامية وفي طليعتها العربية وأكثر اللغات الهندية-الأوربية.

هذا ربما تقسيم من ناحية تصرف كلماتها، وهناك تقسيم آخر من ناحية علاقتها بعضها البعض. وقد قسم مكس مولر (Mex Muller) اللغات الإنسانية إلى ثلاث فصائل، هي:

غيرها من الساميّات بما، فيها من الأصوات ما ليس في غيرها وفيها ظاهرة الإعراب وصيغ كثيرة لجموع التكسيّر وغير ذلك من ظواهر اللغوية، وهذا صارت هي أقرب اللغات الساميّة إلى اللغة الأمّ. ومن ثمّ فهي أساس المقارنات اللغوية^١. وثمة الفاظ تستعملها اللغة العربيّةاليوم عمرها أكثر من أربعين قرناً ثم إنّ ظاهرة الإعراب في العربيّة أقدم من القرن الخامس والعشرين قبل الميلاد^٢.

فسبب نهوض اللغة العربيّة بخصائص اللغات الساميّة أكثر من سائر اللغات الساميّة الأخرى هو وجودها في مناطق منعزلة عن العلم وبعيدة عما يطرأ عليه من تقلبات وتغيرات يكثر حدوثها وتختلف نتائجها اختلافاً مستمراً في البلدان العمريّة. وكانت صلاتها بالعالم الخارجي بشكل ضيق غير مؤثر. وحتى الحرب التي قد يمكن اعتبارها عاملاً للاتصال لم تكن تتعدي حدود الجزيرة العربيّة، فإن اتساع فهي تتسع بشكل منقطع لا يعين على الاتصال ولا يسهل الاكتساب أو التأثير^٣.

ومن سنن الله تعالى أن كل لغة بعد أن تصل إلى القمة أن تدرج عنها، فليس بعد الطلع إلا الترول وليس بعد الكمال إلا النقصان. فشأن العربيّة كشأن غيرها من اللغات، وبعد أن وصلت أعلى قمتها قبل الإسلام كانت تدرج، ولكن نزول القرآن منها عن ترجلها عن صهوة قمتها. وقد جاء

الساميّة الشماليّة الأكادية أو الأشوريّة واللغات الكنعانيّة (العبريّة والفينيقيّة) واللغات الآراميّة. ومن اللغات الساميّة الجنوبيّة: العربيّة واليمنيّة القديمة واللغات الحبشيّة الساميّة.

وأما اللغات الخامّة فتقسم إلى ثلاث طوائف، وهي: (أ) اللغات المصريّة وهي المصرية القديمة والقبطيّة؛ (ب) اللغات البربرية وهي لغات السكان الأصليّين لشمال إفريقيا (طرابلس وتونس والجزائر ومراكش)؛ (ج) اللغات الكوشية وهي اللغات التي يتكلّم بها السكان الأصليّون للقسم الشرقي من إفريقيا (سوى المنطقة الحبشيّة والمناطق السودانيّة) فتشمل اللغات الصومالية ولغات الجالا والبدجا ودنقلة وغيرها.

(Turani) الفصيلة الطورانيّة

وتشمل هذه الفصيلة عدداً من اللغات التي لا تدخل في نطاق إحدى الفصيّتين السابقتين كاللغات التركية والتركمانية والمغولية والمنشورة وما إلى ذلك.

واللغة العربيّة من أحدث اللغات الساميّة سنّاً، وفق الرأي الراهن ، كما أن حزيرنة العرب هي المهد الأول للشعوب الساميّة ، ومنها هاجروا إلى الأماكن الخصبة المجاورة.

واللغة العربيّة تفوقت على كل اللغات الساميّة في النهوض بخصائص تلك اللغات، لاحتفاظها بعناصر قديمة ترجع إلى الساميّة الأم أكثر من احتفاظ

بذلك قد حمل العرب وبخاصة قبيلة قريش على التفكير في هذا التحدي وإلى التدبر في إعجاز هذا الكتاب العزيز. ومن هنا نعلم أن للقرآن الكريم دوراً بارزاً في حفظ اللغة العربية لدى أولئك الم나وئين، ولكن بطريق غير مباشر، لأن

كل الذين تجاوبوا مع التحدي القرآني من أولئك المناوئين عنوا بلغتهم العربية عنابة باللغة وبدلوا منتهى وسعهم وطاقتهم كي يأتوا من القول بما يشفي نفوسهم مما تحدى من رغبة في الاستجابة للتحدي القرآني. وسواء أعلن هذا الحمقى عن سخافتهم كمسيلمة الكذاب أم أحفورها فإن القرآن الكريم حمل الجميل بطريق غير مباشر على العنابة بلغتهم العربية،^{١٠} وفي ذلك مظهر من مظاهر حفظ القرآن الكريم اللغة العربية.

٢. مكاسب بطريق مباشر
كان العرب قبل الإسلام محصورين في جزيرتهم التي أشبعتهم كل رغبة لديهم ولم يدر بخلد واحد منهم أن يتخرج من جزيرته إلا من أجل التجارة وما في حكمها، ولم يدر بخلد جماعة منهم أن تخرج إلا من أجل التجارة الجماعية بسبب شظف العيش وقوه الحياة.^{١١}

ولكن بعد الدعوة الإسلامية واستمرار الفتوحات في كل اتجاه انتشر المسلمون في أنحاء الأرض يحملون الإسلام ولغته ولم يمض قرن واحد من

القرآن بعده المكاسب للغة العربية إما بطريق مباشر أو بطريق غير مباشر. **مكاسب اللغة العربية بتزول القرآن الكريم**

١. مكاسب بطريق غير مباشر
لقد بعث الله في العرب رسولاً منهم يتلو عليهم آياته ويزكيهم ويعلمهم معانٍ ذلك الكتاب العزيز وسنة المصطفى فبعث النبي العربي رسولاً ، لأن من حكمة الله تعالى ألا يبعث رسولاً إلا ببيان قومه. وقد أيد الله رسالته بمعجزة من جنس ما نبغت فيه أمة تلك الرسل كي تكون الآية غالبة واللحجة باللغة والمعجزة قائمة . ولما كانت عبرية العرب قبل الإسلام قد تعلت في لغتهم وفي كونهم أئمة البيان وفرسان الكلمة فكانت معجزة المصطفى فيهم آية بيانية ومعجزة بلاغية تعلت في القرآن الكريم الذي انفرد دون سائر الكتب السماوية الأخرى بكونه معجزة ومنهجاً في آن واحد. وقد كان كل رسول من قبل تحدي المناوئين بمعجزة مادية محسوبة لا يأتي من كتابه السماوي.

لقد تدرج القرآن الكريم مع العرب بعامة ، كفار قريش وخاصة ، وقد عرضاً مكانتهم الرفيعة في مجال البيان ، أن يأتوا بمثل هذا القرآن الكريم فعجزوا،^{١٢} وأن يأتوا بعشر سور مثله فعجزوا،^{١٣} وأن يأتوا بسورة من مثله فعجزوا.^{١٤} فنفهم أن تحدي القرآن الكريم للعرب

خدمة للقرآن الكريم كان دائمًا وأبدًا المدف الممكبي والأولي الذي لازم كل المؤلفين في مجال اللغة جمعاً وترتيباً وتاليفاً. ذلك ما يعود إلى القرن السابع المجري.

وهكذا حفظ القرآن الكريم مادة اللغة العربية من ناحية المفردات والصيغ، مظهاً من مظاهر حفظه لهذه اللغة الشريف من زاوية كونها منطوقه مسموعة.

٢- حفظه مخارج حروف اللغة العربية فيما يتصل بحفظ القرآن الكريم مخارج أصوات الأبجدية العربية أو مخارج حروفها سبق أن ألمنا إلى أن اللغة العربية فضلت بحروف الأبجدية السامية كمضة عظيمة، وحافظت على سائر حروفها في الوقت الذي تخلت فيه سائر اللغات السامية عن بعض الحروف، ونعتقد أن من أسباب هوض اللغة العربية بحروف الأبجدية السامية انعزاز العرب الطويل في جزيرتهم، وكوئهم أرباب الفصاحة وأئمة البيان، واعتمادهم على الإنشاء واستعمال الأذن وحاسة السمع بأكثر من القراءة واستعمال العين وحاسة البصر. وربما كان لطيفاً أن نشير إلى أن اللغات السامية ربت حروفها في هذه الكلمات الست : أبجد هوَرْ حُطى كَلْمُنْ سَعْقَصْ قَرَشْتْ، وأن اللغة العربية تزيد بهذه الحروف التي تسمى بالبروادف والتي تجمعها هاتان الكلمتان تأخذ ضبطاً، وأن الترتيب الحالي لحروف الحجاء العربية ،

القرآن الكريم أمراً ضرورياً بين يدي ترتيل القرآن الكريم وحفظه وتدبره، ولما كان القرآن الكريم قد نزل بلغة العرب ووفق طرائقها في التعبيرحقيقة ومحارها، لذا كانت العناية بلسان العرب كبيرة من قبل العلماء الذين عنوا بالقرآن الكريم، وفي مقدمة هؤلاء عبد الله بن عباس رضي الله تعالى عنهما الذي كان يكثر من الاستشهاد بكلام العرب، وبخاصة الشعر الذي كان ديوان العرب وسجل أمجادها ومناشرها. فلنأخذ مثلاً مما جرى بين نافع بن الأزرق وعبد الله بن عباس من الحوار، وكان مع نافع صاحبه خبدة بن عويرم؛ إذ قال نافع لابن عباس: نريد أن نسألك شيئاً من كتاب الله عن وجح، فتفسره لنا وتأتينا بمصادقه من كلام العرب، فإن الله عز وجل إنما أنزل القرآن بلسان عربي مبين. فقال ابن عباس: سلامي عما بدا لكما. فقال نافع: أخبرني عن قول الله تعالى (عن اليمين وعن الشمال عزيرين) قال العزون حلق الرفاق. قال وهل تعرف العرب ذلك؟ قال نعم أما سمعت عبيد بن الأبرص وهو يقول:

فحاووا يهرعون إليه حتى #
يكون حول منبره عزيزنا^{١٧}
ومن هنا كانت العناية بجمع اللغة العربية من مظانها شرعاً ونشرأ.
حتى إذا كان من العلماء الاطمئنان إلى
فهم القرآن الكريم أصبح جمع اللغة غاية
في ذاته. والحقيقة أن جمع اللغة وترتيبها

وضعت مبادئه أساساً من أجل طرد اللحن عن القرآن الكريم ، وكان القرآن الكريم قد نزل وفق طرائق العرب في تعبيرها شعراً ونثراً، ولما كان المصطفى صلى الله عليه وسلم الرسول العربي قد أوحى الله تعالى إليه السنة المطهرة كما أوحى القرآن الكريم فقد كان الحديث النبوى الشريف بلسان عربي كما كان القرآن الكريم. وإن علم النحو أو علم قواعد اللغة العربية إنما استقى من القرآن الكريم وحديث المصطفى صلى الله عليه وسلم والتراث العربي. وبسبب ثبات المصدر الأول أعني القرآن الكريم ثبتت السنة المطهرة وثبت التراث العربي إلى يومنا هذا وإلى يوم الدين بإذن الله تعالى. ولما كان وضع النحو في كتاب سبويه شاملًا وكان الثبات من سمات البع� الذي استقى علم النحو منه مادته كان الثبات من سمات قواعد علم النحو أو قواعد اللغة العربية، ومن هنا صع القول بأن علم النحو ولد كاملاً وبأن اللغة العربية وحدها تعرف ولادة العلم الكامل.^{١٨} وهكذا يتبيّن حفظ هذا الكتاب العزيز تراكيب اللغة العربية.

حفظ القرآن الكريم اللغة العربية مكتوبة مقروءة

وكان كلما نزل على المصطفى صلى الله عليه وسلم شيء من القرآن أمر واحداً من كبة الوحي بتلويين ما أوحى الله تعالى به إليه ووضعه في مكانه من

ب، ت، ث، الخ إنما قام به نصر بن عاصم الليثي التابعي الذي مات بالبصرة سنة ٨٩ هـ - ٧٠٨ م، وإنما قام نصر بن عاصم^{١٩} بهذا الترتيب بعد استحداث الأعجماء وربما كان لطيفاً أيضاً أن نشير إلى أن أحد عشر حرفاً من الأبجدية العربية ليس لها ما يقابلها في الأبجدية الأوربية.

ومن المعروف أن التقلي المباشر عن الشيخ أعلم شروط تلاوة القرآن الكريم ، وذلك لأن القرآن الكريم لا تصح قراءته إلا بجوداً. والتحميد يقوم على دعامتين اثنتين، إتقان نطق المحروف وإحسان معرفة الوقوف، ولا يتم شيء من ذلك ولا يتحقق إلا عن طريق التقلي المباشرة عن الشيخ.^{٢٠}

إن القرآن الكريم بزواله حفظ مخارج حروف الأبجدية العربية وضمن لها الخلود لأن الله تعالى تكفل بحفظ هذا الكتاب العزيز إلى يوم الدين. وفي حفظ الله تعالى الكتاب العزيز حفظ لمخارج حروف الأبجدية العربية عن أي تغير أو تبدل. وإن هذا الثبات في مخارج الحروف تعرفه اللغة العربية وحدها لأنما اللغة الشريفة التي اصطفاها الله تعالى بإنزال آخر كتبه وأشرفها فيها.

٣- حفظه تراكيب اللغة العربية، إن للعرب علم متعلق بلغتهم، وقد ولد هذا العلم كاملاً بحيث لم تكن القرون التالية تضيف إليها شيئاً جديداً، وذلك هو علم النحو. فعلم النحو إنما

الكرم الكريم يوم القيمة، وخشى عمر رضي الله تعالى عنه أن يضيع شيء من القرآن الكريم بموت الحفاظ فاقتصر على أبي بكر جمع القرآن الكريم بين دفتي مصحف، وشرح الله تعالى صدر أبي بكر لذلك فكلف زيد بن ثابت الأنباري بجمع القرآن الكريم لأن زيداً أحد الحفاظ وأحد كبة الوحى وصاحب العرضة الأخيرة للقرآن الكريم على المصطفى صلى الله عليه وسلم ، وتعاون زيد وعمر رضي الله تعالى عنهم على جمع القرآن.^١ وتم لحما ذلك خلال عام واحد، ولما كان فتح اليمامة وقت مسيلة الكذاب سنة التي عشرة للهجرة فذلك معناه أن جمع القرآن الكريم تم سنة اثنين عشرة للهجرة.

وهكذا يتبيّن أن كل المصحف في الدنيا حتى يومنا هذا وإلى أن يرث الله تعالى الأرض ومن عليها بإذنه تعالى – إنما تكتب وفق كتابة المصحف الإمام سنة خمس وعشرين هجرية.^٢

وهكذا يتبيّن كيف اكتسب الخط الذي كتب وفقه المصحف الإمام متزنته الرفيعة لأن هذا الخط افترض به القراءات المعروفة وكلها تدخل في الحرف الواحد الذي كتب به المصحف الشريف للمرة الأخيرة على عهد عثمان بن عفان رضي الله تعالى عنه، وفي هذا الخط كتب التراث الإسلامي كله.

ومعنى أخذ التراث العربي الإسلامي بالاسلام دين العلم يكتب وفق

المصحف بناء على توجيه جبريل عليه السلام عن رب العزة، وكان النبي صلى الله عليه وسلم زهاء أربعين كتاباً، وكان القرآن الكريم يكتب في ضوء الحديث الصحيح : أنزل القرآن على سبعة أحرف ويرجع أن المراد بالسبعة الكثرة وليس العدد ذاته، كما يرجع أن المراد بالحديث التبيّن إلى إرادة الله تعالى البشارة بعيداً لا العسر استجابة لدعوة المصطفى صلى الله عليه وسلم ربه أن يخفف على أمته التي لا تستطيع أن تقرأ القرآن على حرف واحد: فقال رسول الله صلى الله عليه وسلم لجبريل : إنني بعثت إلى أمة أميين فيهم الشیخ الفانی والعموز الكبیرة والغلام. قال : فمرهم فلیقرءوا القرآن على سبعة أحرف. قال الترمذی : حسن صحيح. وفي لفظ : فمن قرأ بأحرف منها كما قرأ. وفي لفظ حذيفة (بن اليمان) فقلت يا جبريل : إنني أرسلت إلى أمة أمية، الرجل والمرأة والغلام والجارية والشيخ الغافق الذي لم يقرأ كما باقطع. قال : إن القرآن أنزل على سبعة أحرف، وكان ما يكتب من القرآن يجمع في بيت المصطفى صلى الله عليه وسلم . ولم يكن في الامكان جمع القرآن بين دفتي مصحف لأن القرآن الكريم كان ينزل تباعاً عليه صلى الله عليه وسلم حتى قبيل وفاته. وتوفي صلى الله عليه وسلم القرآن الكريم غير مجموع بين دفتي مصحف ولكنه كان مكتوباً كله، وولي أبو بكر الخلافة، واشتد القتل في حفاظ القرآن

متعلقة بالشكل وحده أما لب الخط وجوهره فلم يمسس بشيء بسبب ارتباط هذا الخط في جوهره بالمصحف الشريف وبالقراءات، وبضاف إلى الشكل الذي راعى الناحية الجمالية، ثم إضافة خارجية أو إضافات خارجيتان راعت هذه المرة المعنى بأكثر من الشكل، وهاتان الإضافاتان الخارجيتان هما الأعجماء، بمعنى إزالة العجمة بنقط بعض الحروف، والضبط بالشكل.^٤

لقد أثبتت الخط العثماني الثابت من حيث الجوهر المتطور من حيث الشكل أنه غير وعاء لنقل المصحف الشريف والسنّة النبوية المطهرة من ناحية، والتراث الإسلامي كله، العربي وغير العربي من ناحية أخرى. وكان هذا الخط من أهم مظاهر وحدة الشعوب الإسلامية.

الختام

نستخلص من هذا البحث الوجيز أنه لا شك أن للقرآن الكريم دوراً مهمًا في حفظ اللغة العربية نطقاً وكتابة إما بطريق مباشر وإما بطريق غير مباشر. فتحدي القرآن الكريم مناوئه دفعهم على ترقية قدر قيم على اللغة، في هذا لم يحفظ القرآن الكريم اللغة العربية مباشرة بل على أيدي مناوئه.

الطريقة التي يكتب بها المصحف الإمام ويستوى في ذلك التراث العربي وتراثسائر الشعوب الإسلامية التي احتضنت هذه الكتابة وكبّت فيها تراثها كي يمكن للمسلمين جميعاً قراءة النسخة الواحدة من المصحف الشريف، وقراءة التراث الإسلامي كله الذي كتب في هذا الخط العثماني. بقى علينا أن نقرر أن هذا الخط العثماني كان من حيث الجوهر ثابتاً لم يطرأ عليها أي تعديل. أما من حيث الشكل وحده فقد لبي هذا الخط حاجات الأمة الإسلامية فقد كان أداة مرنة في أيدي الخطاطين الفنانين من المسلمين.

ولكن مع ثبات هذا الخط العثماني فإن العلماء في الصدر الأول ما زالوا يخافون من وقوع اللحن حين قراءة هذا الكتاب العظيم بسبب خلوه من رموز الحركات. فيبحثوا عن طريقة تعصم من يتلو القرآن الكريم من الوقوع في اللحن. وكان أبو الأسود الدؤلي أول من فكر في وضع رموز للحركات يضبط بها الرسم القرآني الذي كان يغلو من هنا الرموز.^٥

لقد كان الخط الإسلامي ولا يزال مظهراً متميزاً من مظاهر فن الزخرفة الإسلامية، وكان تطور هذا الخط من حيث الشكل باهراً، وكان تطوره من زاوية كتابة المصحف الشريف فيه، وهكذا ظهرت الأنواع المختلفة من الخط كالකوفی والرقعة والنسيخ والديوانی والثلث وما إليها، إن كل هذه الأنواع

- ۷۷ - ۱۶۰
- ۷۸
- ۷۹ - ۷۰
- ۷۰ - ۷۱
- ۷۱ - ۷۲
- ۷۲ - ۷۳
- ۷۳ - ۷۴
- ۷۴ - ۷۵
- ۷۵ - ۷۶
- ۷۶ - ۷۷
- ۷۷ - ۷۸
- ۷۸ - ۷۹
- ۷۹ - ۷۱
- ۸۰ - ۸۱
- ۸۱ - ۸۲
- ۸۲ - ۸۳
- ۸۳ - ۸۴
- ۸۴ - ۸۵
- ۸۵ - ۸۶
- ۸۶ - ۸۷
- ۸۷ - ۸۸
- ۸۸ - ۸۹
- ۸۹ - ۹۰
- ۹۰ - ۹۱
- ۹۱ - ۹۲
- ۹۲ - ۹۳
- ۹۳ - ۹۴
- ۹۴ - ۹۵
- ۹۵ - ۹۶
- ۹۶ - ۹۷
- ۹۷ - ۹۸
- ۹۸ - ۹۹
- ۹۹ - ۱۰۰
- ۱۰۰ - ۱۰۱
- ۱۰۱ - ۱۰۲
- ۱۰۲ - ۱۰۳
- ۱۰۳ - ۱۰۴
- ۱۰۴ - ۱۰۵
- ۱۰۵ - ۱۰۶
- ۱۰۶ - ۱۰۷
- ۱۰۷ - ۱۰۸
- ۱۰۸ - ۱۰۹
- ۱۰۹ - ۱۱۰
- ۱۱۰ - ۱۱۱
- ۱۱۱ - ۱۱۲
- ۱۱۲ - ۱۱۳
- ۱۱۳ - ۱۱۴
- ۱۱۴ - ۱۱۵
- ۱۱۵ - ۱۱۶
- ۱۱۶ - ۱۱۷
- ۱۱۷ - ۱۱۸
- ۱۱۸ - ۱۱۹
- ۱۱۹ - ۱۲۰
- ۱۲۰ - ۱۲۱
- ۱۲۱ - ۱۲۲
- ۱۲۲ - ۱۲۳
- ۱۲۳ - ۱۲۴
- ۱۲۴ - ۱۲۵
- ۱۲۵ - ۱۲۶
- ۱۲۶ - ۱۲۷
- ۱۲۷ - ۱۲۸
- ۱۲۸ - ۱۲۹
- ۱۲۹ - ۱۳۰
- ۱۳۰ - ۱۳۱
- ۱۳۱ - ۱۳۲
- ۱۳۲ - ۱۳۳
- ۱۳۳ - ۱۳۴
- ۱۳۴ - ۱۳۵
- ۱۳۵ - ۱۳۶
- ۱۳۶ - ۱۳۷
- ۱۳۷ - ۱۳۸
- ۱۳۸ - ۱۳۹
- ۱۳۹ - ۱۴۰
- ۱۴۰ - ۱۴۱
- ۱۴۱ - ۱۴۲
- ۱۴۲ - ۱۴۳
- ۱۴۳ - ۱۴۴
- ۱۴۴ - ۱۴۵
- ۱۴۵ - ۱۴۶
- ۱۴۶ - ۱۴۷
- ۱۴۷ - ۱۴۸
- ۱۴۸ - ۱۴۹
- ۱۴۹ - ۱۵۰
- ۱۵۰ - ۱۵۱
- ۱۵۱ - ۱۵۲
- ۱۵۲ - ۱۵۳
- ۱۵۳ - ۱۵۴
- ۱۵۴ - ۱۵۵
- ۱۵۵ - ۱۵۶
- ۱۵۶ - ۱۵۷
- ۱۵۷ - ۱۵۸
- ۱۵۸ - ۱۵۹
- ۱۵۹ - ۱۶۰

گلستان